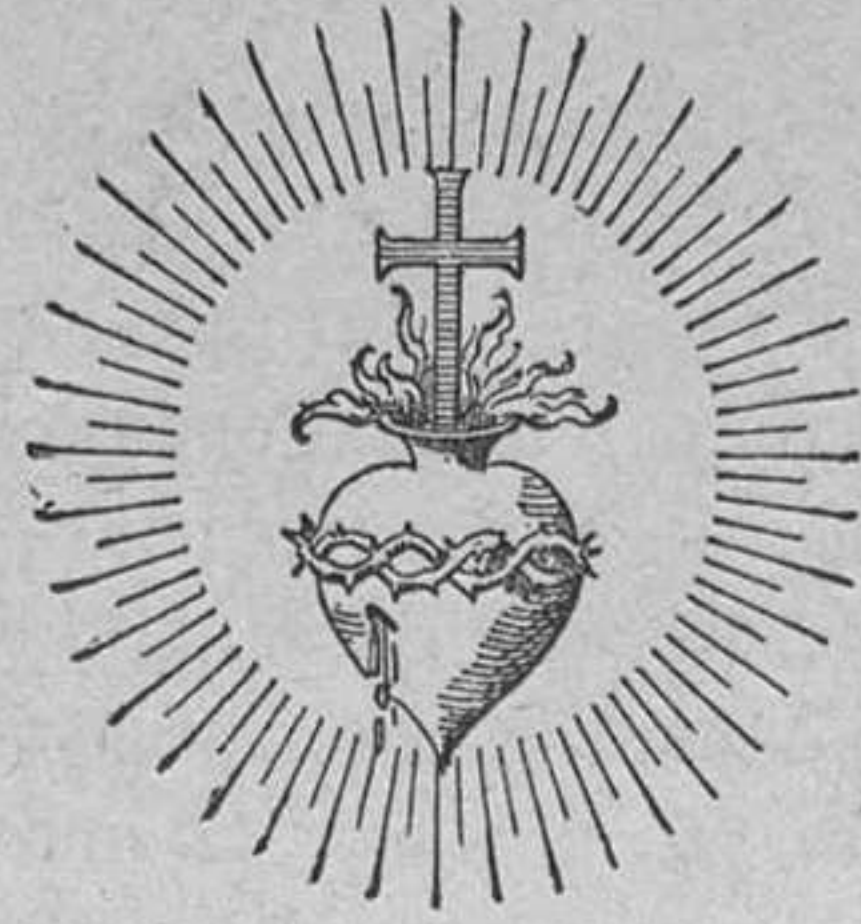


# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no recoje conmigo desparrama.  
San Lucas cap. X.

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Febrero

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
Los Religiosos dispersos por los sectarios

#### ORACION PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.  
Os las ofrezco, en especial, por los religiosos, víctimas de la persecución.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Estimar mucho á los religiosos, rogar por ellos y socorrerlos.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª Las celadoras de este mismo centro.
- 2.ª La predicación cuaresmal.
- 3.ª Las necesidades espirituales y materiales de esta Isla.

Seis conversiones.—Quince enfermos.—Dos vocaciones.—Siete obras de celo.—Cinco gracias espirituales, una temporal y otra especial.—Paz para cinco familias.—Dos asuntos muy importantes.—Consejo y protección en variss.—Una gracia muy deseada.—Veintiseis intenciones particulares y una muy recomendada.—Acción de gracias por seis favores alcanzados.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Febrero y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:  
Día 1.º—San Ignacio, martir.  
Día 13.—Stá. Catalina de Ricci.

Se recomienda á los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por la Sra. D.ª Clotilde Corominas, Vda. de las Arenas, y por D.ª Catalina Carreras y Carreras, que fallecieron en Enero último.

A. M. D. G.

## LA VENGANZA

Con un haz de leña sobre los hombros volvía del bosque á su casa, casi yerto de frío, Semnón, el viejo pescador. Penosamente avanzaba por el nevado sendero delante de la casa de Itamar el cazador, y trataba de encaminarse á su vivienda, pasando por el puente del río.

—¡Alto, viejo!—exclamó, empero, el cazador, precipitándose fuera de la casa.—¿De dónde traes esa leña? Esa leña no es tuya. Tú me la has robado.

Semnón se estremeció.

—Cazador, yo no la he robado—balbuceó.

Itamar:—¡No mientas en mi presencia, viejo! Ayer estuve cortando leña por primera vez al otro lado del bosque: de allá la has cogido tú. ¡Traela acá!

Semnón:—¡No, cazador!, la he ido recogiendo, rama por rama, honrada y pacientemente.

Itamar:—¡Mientes, viejo canoso! ¡Acá con ello!

Semnón:—¡Mire usted bien! No son más que pequeñas ramas secas que he ido reuniendo de las que veía esparcidas bajo los árboles entre la nieve.

Itamar:—¡Las has robado! ¡Para qué quiero yo tus mentiras?—En esto arrebató impetuosamente al viejo la carga de los hombros y la arrojó por el puente abajo para juguete de las aguas.—Ahora ha terminado la disputa—añadió sarcásticamente y entró furioso en su casa. Semnón se le quedó mirando dolorosamente, y se alejó de allá, con los ojos humedecidos. Algunos días después se elevó la temperatura y sobrevino un rápido deshielo. Entonces chocaban fuertemente los témpanos, y se rompían con estruendo en los pilares del puente, y se juntaban elevándose en montón, y, derritiéndose, engrosaban el caudal de la rápida corriente.

Y he aquí que Calisón, hijo de Itamar, volvía de la ciudad y quería pasar por el puente. Pero tembló irresoluto y espantado cuando vió la terrible escena. El mismo Semnón, que estaba casualmente construyendo una barca allí cerca, le aconsejó que no arriesgase su vida en aquel paso. Itamar lo advirtió, y—pasa al instante—gritó con arrogancia á su hijo,—que no se ha de romper el puente precisamente ahora; sabe Dios á dónde te arrastraría luego ese viejo. ¡Pasa al instante!

Lanzóse Calisón al puente, que vacilaba y crujía al empuje de las aguas, cuando se hundió de pronto y se precipitó en las olas, arrastrando consigo al muchacho. ¡Cuáles fueron entonces los alaridos de desesperación del padre y los lamentos del viejo Semnón! El muchacho daba en el río horribles gritos de angustia, pidiendo auxilio. Asido á un madero fué arrastrado por la corriente casi yerto de frío.

Sin esperanza alguna corría deshalado el cazador por la orilla, golpeaba el suelo con los pies y gritaba, mesándose los cabellos. ¿Cómo podía esperar que el pescador iba á salvar á su desdichado hijo?

Pero Semnón, el viejo de cabellos blancos, saltó valerosamente á su barca, y con vigoroso esfuerzo de remos la empujó hasta el remolino que arrastraba al muchacho, recogió á éste en su barca y lo llevó felizmente á su padre.

—Aquí le devuelvo á usted el hijo—exclamó afectuosamente, en un tono que hubiera amansado á los tigres;—mírelo usted sano y salvo y sin más que el susto consiguiente. Itamar no se atrevió á levantar los ojos y permaneció largo rato avergonzado y silencioso.

—¡Perdonadme, buen anciano!—dijo por fin inmensamente conmovido y entre abundoso llanto que corría por sus ásperas mejillas muy á su pesar,—perdonadme mi violencia.

—¿Qué es lo que le he de perdonar á usted?—contestó Semnón con amable rostro.—¿Pues no me he vengado ya suficientemente?

Itamar:—¿Quiere decirse que el salvar á mi hijo ha sido tu venganza, anciano bendito?—¡Dios mío! ¡Así se venga el hombre bueno!

E. ECHAURI.

(Traducido del alemán).



## AL MENUDEO

### EXTRANJERO

«Manila 13.—Claustro universario felicita Gobierno acertadísimo nombramiento ilustre Nozaleda Arzobispo Valencia, y protesta indignado calumnia, acusaciones prensa sectaria conducta Arzobispo Manila siempre patriótica, gran Prolado español.

»Manila 14.—Correo enviamos exposición firmada por inmensa mayoría colonia española desmintiendo calumniosas manifestaciones. Prensa península contra Arzobispo Manila que siempre fué gran patriota. Por Cámara del Comercio, Barreto; por Casino, Harote, y por Tabacalera, Inchausti, Aldecoa, Gutiérrez, Lizarraga (insular), Urritia y Rafael Pérez.»

Sin comentarios...?

### MADRID

La Gaceta publica un real decreto por el que se concede la gran cruz de la real y distinguida orden de Carlos III al obispo de Sión, Ilmo. Sr. D. Jaime Cardona y Tur.

Lo celebramos.

### IBIZA

En el término de San José (Ibiza) la guardia civil sorprendió uno de estos días á varios jóvenes que iban armados. Estos al divisar á aquella se dieron á la fuga, dejando en el sitio cuatro pistolas y algunos grandes cuchillos.



## Fuerzas rusas y japonesas

La ventaja de Rusia sobre el Japón en lo referente á fuerzas terrestres, es incontestable, pues á 3.500.000 hombres, sin contar las últimas reservas, y 3.400 cañones de Rusia, sólo puede oponer el Japón 400.000 hombres y 1.100 cañones. Respecto á fuerzas marítimas no ocurre lo mismo, y si existe alguna ventaja es á favor del Imperio del Sol naciente.

Rusia, que sostiene en los mares del Extremo Oriente una escuadra de unos veinte buques y una flotilla especial para defensa de las costas del Pacífico, ha aumentado mucho sus fuerzas navales desde que su conflicto con el Japón tomó aspecto amenazador.

A la sazón tiene para hacer frente á la moderna y brillante marina del Japón, fuerzas casi tan considerables, al mando del vicealmirante Starck, que depende directamente del almirante Alexeieff, gobernador general de las provincias rusas del Extremo Oriente.

Contando con las fuerzas que están todavía en camino, Rusia puede poner en línea siete acorazados, cinco cruceros acorazados y nueve cruce-



ros protegidos, que llevan 20 cañones de 305 milímetros, ocho de 254 milímetros, 14 de 203 milímetros, 208 de 150 milímetros, 12 de 120 milímetros y muchas piezas ligeras.

También dispone de una flotilla de cañoneros de alta mar, de cruceros torpederos, de destroyers y de torpederos de diferentes clases.

(Concluirá.)

## Menorca

*¡Que Dios nos asista!*—Pocas veces quizá como en los actuales momentos hemos tenido mayor motivo para hacer esta honda invocación.

La guerra europea tan temida está a punto de estallar; el más leve chispazo bastará para que estalle. La hecatombe de que sería teatro la Europa civilizada no es para pintar.

Rusia y el Japón siguen destrozándose, y a juzgar por sus preparativos parece que será larga y terrible esta dolorosa contienda.

Las otras naciones recelosas siguen mirándose de reojo sin dejar de prepararse por lo que pueda sonar.

Inglaterra, los Estados Unidos y aun la misma China parece que se inclinan en favor del Japón, mientras que casi todas las otras naciones del Occidente como que estén por Rusia.

En nuestra nación se sienten los efectos de ese extraordinario movimiento bélico, y en nuestra patria chica van llegando de continuo numerosas tropas.

Uno de los males de que Dios se ha servido para castigar a los pueblos prevaricadores, ha sido la guerra. Y son tantas las iniquidades que se han cometido y vienen cometándose!

De la misma manera con que los méritos aplacan a Dios, sirvámonos de la oración y de la penitencia, y exclamemos de lo íntimo del corazón: *¡que Dios nos asista!*

A las once de la mañana del jueves fué conducido al Cementerio católico de esta ciudad el Coronel de Ingenieros D. Ricardo Mir, fallecido al atardecer del día anterior, después de recibidos los auxilios de nuestra sacrosanta Religión.

Al fúnebre acto asistieron las Autoridades militares, civiles y locales; nutridas comisiones de todos los Cuerpos de guarnición en esta Plaza y muchas otras distinguidas personas y gran número de amigos y conocidos del finado.

Reciba su cristiana familia nuestro mas sentido pésame, suplicando al mismo tiempo a nuestros lectores, que eleven al cielo ferviente plegaria por el alma del que hasta ahora ha sido nuestro amigo.

(D. E. P.)

A pesar de que el sol sigue brillando como en primavera es bastante intenso el frío que se deja sentir.

En la ciudad de Ibiza se ha abierto una tómbola para allegar recursos para los festejos que allí han de celebrarse con motivo de la inauguración del monumento a Vara de Rey.

Esta noche se inaugura en Ferrerías un segundo y nutrido Turno de Adoración Nocturna bajo la advocación del glorioso San Pascual Bailón, Patrono de las Sociedades Eucarísticas.

El mal tiempo constante que reina continua trastornando las expediciones de nuestros vapores. El «Isla de Menorca» que salió el jueves tarde de Barcelona al encontrarse a cuarenta millas de la costa catalana tuvo que arribar a Palma por la gran fuerza del temporal reinante y en considera-

ción al numeroso pasaje y ganado que llevaba a su bordo.

Ganó dicho vapor nuestro puerto ayer tarde a las 4, procedente de Palma. Condujo la tercera expedición de tropas, cuyo desembarque se hizo en igual forma que los anteriores, y el componente de la misma fué: Zapadores Minadores del Regimiento núm. 2, 2 Jefes, 14 oficiales, 242 individuos de tropa y 2 caballos, Zapadores Telegrafistas del Batallón acuartelado en Madrid, 1 Jefe, 4 oficiales, 101 soldados, 9 caballos y 15 mulos, Caballería del Regimiento 18 de Castillejos, 2 oficiales, 34 soldados y 36 caballos.

Al salir de a bordo la bandera del batallón de Ingenieros, la banda de música del Regto. Infantería tocó la marcha Real.

Las fuerzas llegadas ayer fueron anoche alojadas en esta ciudad.

El Ayuntamiento de esta ciudad, en sesión de ayer, de conformidad con lo informado por la Comisión de Hacienda, acordó admitir la renuncia a D. Bartolomé Allés Pons del cargo de Depositario de fondos municipales, y que se consigne en acta el sentimiento con que el Ayuntamiento vé la separación de funcionario tan probo, activo é inteligente.

Igualmente acordó anunciar la vacante de Depositario de fondos municipales y señalar el plazo de 30 días para que puedan presentar solicitudes los aspirantes a desempeñar el cargo, el cual se proveerá en las condiciones aprobadas al nombrarse el actual depositario, quien, a ruego de la Corporación, seguirá en sus funciones hasta haberse nombrado nuevo depositario.

Ayer tarde suspendieron a última hora su salida de Barcelona los vapores «Menorquin» y «Balear», que saldrán hoy si el tiempo lo permite.

El «Menorquin» a su regreso de Barcelona conducirá la cuarta y última expedición de tropas, consistente en el Batallón Cazadores de Barbastro y en el resto del Escuadrón de Caballería.

A las cuatro de esta tarde ha salido directo para Barcelona el vapor-correo «Isla de Menorca».

Sigue fondeado en Calafiguera el crucero de guerra inglés «Cleopatra», que la próxima semana saldrá para la mar.

De «El Vigía Católico» de Ciudadela, copiamos las siguientes líneas:

«Tropa.—Con sumo gusto consignamos la oferta hecha por nuestro amado Prelado de ceder varias dependencias del Seminario Conciliar para alojar parte de la tropa que debe llegar mañana a esta Ciudad.

Igual oferta de locales ha hecho el M. I. Sr. Conde de Torre-Saura, el M. I. Sr. Arcediano, el «Círculo Católico», D. Francisco Amengual, D.<sup>a</sup> Cristina Bustos y D. Adolfo León, no reparando en los inconvenientes que ello producía, quizás mayores que los que se pudieran ofrecer a sociedades que han permanecido, hasta este momento, mudas.

Obras son amores y no buenas razones, dice el adagio castellano, y obras nos añadiremos nosotros, lo que precisa en las circunstancias actuales y no manifestaciones huecas y extemporáneas, sabiéndose de antemano las diligencias practicadas por nuestra digna autoridad local al objeto de evitar el alojamiento en los domicilios particulares.

Se nos asegura que dentro de muy poco tiempo se recibirán en esta Ciudad utensilios para acuartelar las tropas que en la misma se han de destacar, y por ello celebramos que la molestia que causará a los vecinos el alojamiento será insignificante por su carácter provisional y tan sólo para durante el poco tiempo que tardan en llegar los utensilios suficientes.

Bien por los que saben que lo que importa es obrar y callar y dejan en el puesto que merecen a los que hablan y no obran....»

## Notas Bibliográficas

Con el título de «La lepra y la Iglesia» ha publicado un artículo la excelente revista católica de Madrid «La lectura dominical».

En dicho artículo se demuestra como la Iglesia siempre ha sido solícita en remediar las miserias de la humanidad.

La lepra, quizá la más terrible entre las enfermedades físicas, que parecía haber desaparecido de la Península, ha retoñado con todos sus horrores en España; y la Iglesia, como siempre ha acudido con maternal solícitud a hacer frente a la cruel enfermedad y aliviar y consolar a sus víctimas.

Esta gloriosa iniciativa corresponde al Rdo. Padre Carlos Ferris, de quien tan gratos recuerdos conserva esta ciudad, quien ha concebido el vasto proyecto de crear en la provincia de Valencia una gran colonia nacional para leprosos, bajo la advocación de San Francisco de Borja.

Bien por el Ilustre hijo de San Ignacio, y por cuantos trabajan en aliviar las necesidades y miserias de los prógimos.

El importante diario «Correo de Andalucía», que ve la luz pública en Sevilla, sigue insertando las muchísimas adhesiones, que de todas partes envían a la Junta organizadora de la Asamblea Nacional de la Buena Prensa.

No faltan entre aquellos las adhesiones de los Principes de la Iglesia y de casi toda la Prensa católica de España.

Adelante! Sea este el primer paso para la gran batalla contra la mala prensa.

Nosotros, además de aplaudir con entusiasmo la indicada obra, nos adherimos de corazón a la misma; estando seguros de que si cada cual pone su grano de arena, resultará una roca inquebrantable contra la cual se han de estrellar los ataques del enemigo.

El valiente periódico católico «La Gaceta del Norte» también ha publicado en hoja extraordinaria los notabilísimos discursos pronunciados en las Cortes por los señores Nocedal y Maura, con motivo del famoso asunto Nozaleda.

Los hemos recibido y agradecemos el obsequio.

También hemos recibido «El Propagador Ciudadelano».

## CIUDADELA

El jueves último, sobre las cuatro de la tarde, llegó a esta ciudad el Batallón de Cazadores «Las Navas», n.º 18.

Pasaron a recibir dichas fuerzas y a saludar a su digno Jefe, una comisión del M. I. Ayuntamiento, presidida por el Sr. Alcalde, el M. I. Sr. Arcediano, en representación del Excmo. Sr. Obispo Diocesano, el Rdo. Dr. Vila, en calidad de Capellán castrense, el Senador del Reino y numeroso pueblo.

Se dió un ¡viva el ejército! que fué contestado por el Sr. Teniente Coronel con un ¡viva España! y un ¡viva Ciudadela!

El Batallón se dirigió después a la plaza del Borne, al compás de animado paso-doble, y una vez depositada la bandera, se procedió al alojamiento de la tropa en casas particulares.



## Parroquia de Santa María

Domingo segundo de Cuaresma.—Misas rezadas a las horas de costumbre. A las diez la mayor, en cuyo ofertorio se leerá la Pastoral que el Excmo. é Ilmo. Señor Obispo dirige a sus diocesanos en la presente Cuaresma, y después la Misa última. A las dos Catecismo; a las tres Vísperas, Completas y Rosario; sermón moral por el Rdo. P. Rafael de Gracia, Capuchino, y solemne Miserere.

Lunes 29 de Febrero.—Al anochecer, después del toque de oraciones y rezo del santo Rosario, instrucción doctrinal para las niñas y niños que han de hacer la primera comunión, continuándose el martes, viernes y sábado a igual hora.



Miércoles 2 de Marzo.—Al oscurecer después del toque de Ave María, Rosario y ejercicio de la Buena muerte.

Jueves 3.—A las siete y media Misa rezada en la capilla del Santísimo para los socios de la «Guardia de honor al Corazón de Jesús».

Viernes 4.—A las siete Misa meditada con exposición del Santísimo Sacramento y Comunión general de desagravio para los socios del Apostolado de la Oración, terminando con la letrilla «Corazón Santo», bendición y reserva. A las tres y media Via Crucis, sermón del cuarto dolor de la Santísima Virgen por el Rdo. D. Jaime Tutzó, Pbro. M. A., y corona dolorosa.

#### Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen

Domingo 2.º de Cuaresma.—Las Misas se dirán a las cinco y media, siete y media, nueve y diez. En la de siete y media habrá comunión general para los Cofrades y terciarios carmelitas. En la mayor predicará el Rdo. Sr. Regente. A las dos, enseñanza de Doctrina cristiana, siguiendo a las tres, vísperas, Rosario, sermón por el Rdo. D. Jaime Tutzó, Pbro. M. A. y canto del Miserere.

Lunes.—Al anochecer después del Rosario el ejercicio de la buena muerte.

Martes.—A la misma hora, Rosario y «Via-Crucis».

Miércoles.—Después del toque del Ave-María, Rosario, sermón por el Rdo. Sr. Regente, y septenario a San José.

Jueves 1.º de mes.—A las seis de la tarde, Rosario y explicación de doctrina para los niños de primera comunión. A las nueve de la noche, el piadoso ejercicio de la Hora Santa.

Viernes 1.º de mes.—A las ocho y media Misa de comunión reparadora. Al anochecer, Rosario y septenario a la Virgen de los Dolores.

Sábado.—A las ocho, Misa por las intenciones de la Liga antimasonica. Al anochecer, Rosario y visita a Ntra. Sra. del Carmen.

#### Parroquia de San Francisco

Segundo domingo de Cuaresma.—Misas rezadas a

las cinco, siete, siete y media y nueve. La de las siete y media será de Comunión para los Tarsicianos, Tarsicianas y Sras. Camareras de Jesús sacramentado. A las diez se cantará la Mayor.

A las dos enseñanza del Catecismo. A las tres Vísperas cantadas, a las cuatro exposición del Santísimo, oraciones propias del Turno de San Tarsicio, rezo de una parte del Santísimo Rosario, sermón que dirá el Rdo. Sr. Ecnómico. Acto de desagravios, Trisagio cantado, Motete, *Tantum-ergo*, bendición con el Santísimo y reserva.

Martes 1.º de Marzo.—Misas rezadas a las siete y media y a las nueve en el altar de San Antonio de Pádua.

Miércoles 2.—Al anochecer, después de rezada una parte del Santísimo Rosario, se practicará el piadoso ejercicio del «Via-Crucis», terminándose con los siete Padre nuestros ó Ntra. Sra. de la Soledad.

Jueves 3.—A las ocho Misa rezada en el altar de San Blas para los inscritos en la Corte angélica. Al oscurecer, después del Rosario, devoto ejercicio en honor del celestial abogado contra las enfermedades, de garganta.

Viernes 4.—A las cinco y media, durante la primera Misa, Letanias del Corazón de Jesús, estación y acto de consagración. Al anochecer, después de rezado el Santo Rosario, ejercicio de la Buena muerte, sermón cuaresmal por el Rdo. P. capuchino D. Rafael de Gracia y canto del *Stabat Mater*.

El lunes, martes, jueves y sábado, después de rezado el Santo Rosario, enseñanza del Catecismo.

#### Iglesia de las Concepcionistas

Mañana domingo, a las cuatro y media de la tarde, ejercicio del Via-Crucis y sermón a cargo del Rdo. don Lorenzo Vanrell, Pbro.

Martes al anochecer se darán principio a los cultos del mes consagrado al Patriarca San José.

Primer viernes del mes se expondrá S. D. M. practicándose los ejercicios propios del día, consagrado al Divino Corazón de Jesús.



#### ADORACION NOCTURNA

##### Sección de Mahón

Domingo 28 Febrero de 1904

Turno de San Tarsicio.—MISA DE COMUNIÓN general a las siete y media en la capilla del Santísimo Sacramento de San Francisco de Asis.

VELA.—De cuatro a cinco y media de la tarde. Por el alma de D. Pablo Ruiz Verd (q. g. g.)

##### Sección de Ferrerías.

Sábado 27 Febrero de 1904

Inauguración del Turno n.º 2.—«San Pascual Bailón».

Vigilia ordinaria empezando a las diez.

Misa a las cinco y media. Por las almas de los consortes D. Agustín Goytisoló y D.ª Estanislao Digat. (q. g. g.)

#### Sociedad Anglo-Española de Motores, Gasógenos y Maquinaria General (Antes Julius G. Neville) COMPAÑÍA ANÓNIMA MADRID—MAHÓN

Para cumplir lo preceptuado en el Art.º 20 de los estatutos de esta Sociedad, se convoca Junta General ordinaria, para el día 28 de Marzo próximo a las cuatro de la tarde, en el domicilio de Mahón.

A tenor de lo prevenido en el Art.º 24 de los mencionados Estatutos solo tendrán derecho a concurrir a la misma los que, cinco días antes de su celebración, hayan depositado sus acciones en las Cajas Sociales de Madrid, Barcelona ó Mahón.—Mahón 26 de Febrero de 1904.—P. A. del C. de A.—El Secretario.—Mateo Seguí.—V.º B.º.—El Presidente.—Juan F. Taltavull.

da de la carretera de Mahón, en donde recibió al Consejo Superior Diocesano, a las Secciones mahonesa y villacarolina, con sus respectivas banderas y a una comisión de adoradores de San Luis en cuyo pueblo, están ultimándose los trabajos para constituir una sección adoradora.

Se organizó la entrada en esta forma: abría la marcha la banda de música; seguían la Sección de Mercadal con su bandera arrollada, llevada por su Presidente accidental D. José Carretero Morera; la Sección de Villa-Cárlos, cuyo abanderado era el Secretario D. Ramón M.ª Pons, en representación del Presidente D. Juan N. Quevedo; la Sección de Mahón, y empuñaba su bandera el Presidente Diocesano D. Juan F. Taltavull Gálens. Los adoradores, con sendas hachas encendidas, fueron dispuestos en doble fila, precedidos los de cada sección por su bandera respectiva. La banda de música tocó un pasa-calle, y terminado, los adoradores entonaron la letrilla *¡Oh, María!...* Presenció esta triunfal entrada numeroso público, con muestras de profundo respeto: los hombres saludaban, quitándose el sombrero, las banderas eucarísticas. Llegada al templo parroquial la comitiva, pasó a la capilla del Santísimo donde rezó la Estación mayor y cantó la profética letrilla *Corazón Santo*. Después, las banderas fueron depositadas en el presbiterio en sus respectivas peanas.

Momentos antes había llegado el Excmo. Sr. Obispo D. Juan Torres Ribas, que pasaba a Mercadal para asociarse a la Santa Vigilia.

Había llegado con la Sección mahonesa el M. Ilte.

Sr. Delegado especial del Gobierno de S. M. en Menorca D. José María Cavanillas y Arrazola, adorador activo de la Sección de Madrid, agregado a la de Mahón.

A las seis de la tarde las Secciones de Ferrerías y de San Cristóbal se reunieron en su respectiva iglesia parroquial. Espuesta S. D. M. rezaron la Estación mayor y las preces para los viajes de fundación, seguidamente en el templo el Santo Rosario los adoradores de la Sección de Ferrerías, que emprendieron luego la marcha a pie hacia Mercadal, del que les separaba un trayecto de siete kilómetros.

Los adoradores de la Sección de San Cristóbal, dichas las preces para los viajes de fundación, recibida la bendición con el Santísimo y hecha la reserva, emprendimos la marcha, también a pie, hacia Mercadal, rezando en el camino el Santo Rosario, a la vista del Monte-Toro, donde tiene su trono la Soberana Patrona de la Sección cristoforenses. A cierta distancia seguía, asociándose a nuestra peregrinación y al rezo, un grupo de piadosas mujeres.

A pesar de hallarnos en lo recio de la estación invernal, y de lo desapacible que se había presentado el tiempo en los días anteriores, la noche, iluminada por la Luna en su lleno, fué tranquila y agradable.

A las ocho llegó a Mercadal la Sección modelo de Ferrerías, y empuñando la Sta. Bandera su simpático Presidente D. José Cardona Fullana, hizo su entrada a los acordes de la propia banda de música. La Sección de San Cristóbal se rezagó algún tanto. Nunca olvidaremos el afecto con que fuimos recibidos por nuestros buenos hermanos de Mercadal, y por los de





FARMACIA  
DEL  
**DR. CASASA**

TALLERS, N.º 29

(Cerca la Rambla de Ganaletas)

Consulta de 11 á 1 ó por escrito

### Píldoras orientales

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas "Píldoras", cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malos humores, sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Téngase siempre á mano una dosis de estas píldoras sin rival y se destruye al momento en su origen todo germen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede tomar á todas horas; puede graduarse como se quiera, y que jamás puede perjudicar. Son, en fin, cuando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta salud.

Compuestas exclusivamente de vegetales son inofensivas, y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña constituyen el más eficaz remedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguíneas en especial las del corazón, de estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

### Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, caries, flojedad de sangre ó descarna de las encías, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes móviles sensaciones producidas por el calor ó el frío, mal aliento, etc., deben usar el "Elixir dentrifico Saint-Servaint del Doctor Casasa."

Único que pone y conserva la boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta á los que más perdida la tienen.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

### Contra los herpes

y demas humores así internos como externos, recomendamos eficazmente el "Extracto Anti-Herpético de Dulcamara", compuesto por el Doctor Casasa, reconocido en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radicalmente sin que jamás den señales de haber existido.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

## Fotografía de Femenías

(Taller fundado en 1869)—Se retrata retratos de todos los días, aunque llueva. 1.ª clase,

—Retratos desde 1 real de vellón á 5 duros.—Gran la primera copia surtido en Tarjetas se le hará Postales.—A todo sobre plato, paretel que se re-leta, pandereta ó

trate en photopeinture, (en traje de colores) sin aumento de

Máscara, y precio.—Muestrario en la Plaza

pid a los del Carmen esquina á la calle del Norte.

Taller fotográfico situado en la Plaza de la Miranda n. 4

## Muebles usados para vender

En la calle de Gracia n.º 23 hay varios muebles usados que se darán por un precio módico.

## Protectora de millares de familias LA EQUITATIVA DE LOS E. U.

La más fuerte del mundo  
The equitable life assurance society of the United States

La situación financiera de la Sociedad en fin del año 1903, apreciada por las siguientes cifras preliminares de su balance, acusa un progreso colosal.

Las nuevas operaciones de seguro obtenidas en 1903, superan en más de 40 millones de dollars á lo obtenido hasta ahora por la Sociedad en el año de mayor producción.

La partida dividendos pagados á los tenedores de Pólizas, es asimismo mayor en 1903 que en cualquier año anterior, y supera en importe á lo jamás pagado en un solo año por ninguna Compañía de Seguros.

La cartera de Seguros en Vigor ha traspasado la enorme cifra de 1 400 MILLONES de dollars.

El capital activo de la Sociedad, que en principio del año 1903 importaba 359 millones, asciende en fin de dicho año en números redondos, á 380 millones de dollars, mientras que los ingresos han subido en igual tiempo, desde duros 69.000.000, hasta 72 millones de dollars.

El sobrante, reflejo de la potencia financiera de las Compañías para distribuir dividendos, continúa siendo mayor que el de Sociedad alguna de Seguros en todo el mundo, lo cual es la mayor y más positiva garantía para que en lo futuro continúe siendo

**La Equitativa de los Estados Unidos** como lo es hoy, la que produce y acumula un total mayor de beneficios para sus tenedores de pólizas.

Dirección General de las Sucursales de España y Portugal, Madrid.

Subagente en Menorca, D. Mateo Fontirroig.

B. Fábregues, imp. de la Real Casa, Nueva 25.—Mahon.

Villa-Cárlos, Ferrerías y Mahón, algunos de los cuales vinieron á encontrarnos á más de un kilómetro de distancia de Mercadal.

En las calles apiñábase el vecindario contemplando la llegada de los romeros de Jesús Sacramentado.

Los cuales, á los acordes de la banda de música de San Cristóbal, ganaron el templo parroquial de San Martín, que presentaba espléndido golpe de vista: basta decir que dirigió los trabajos de adorno é iluminación el Secretario Diocesano D. Mateo Pujol, que en esta ocasión supo asombrar á los mismos admiradores de su talento é inventiva.

Dos esbeltas palmeras con sus racimos de dátiles, todo al natural, cobijaban el trono del Rey de Cielos y Tierra, trono que se asentaba bajo artístico manto y corona reales, rodeado de profusión de luces y de flores naturales.

Rezada la Estación mayor ante el Sagrario, y cantada la letrilla *Corazón Santo*, las banderas recién llegadas fueron depositándose en el presbiterio.

Entonces pudimos hacernos cargo de los trabajos de adorno é iluminación del templo: los arcos laterales, que dan acceso á las capillas, habían sido transformados, á beneficio de artísticos festones de verde mirto; los pilares quedaban cubiertos con trofeos de banderolas y macizos de verde ramaje, iluminados con profusión de luces protegidas por globos de cristal deslustrado, que semejaban grandes frutos luminosos, asomando por entre la tupida fronda de árboles gigantes, que por tronco tenían sendas columnas del templo y por los cuales se encaramaban vistosas en-

adoradores mirábamos esta inauguración con tanto afecto que, premiándole Dios Nuestro Señor, nos fortificó con una preparación especial. Las Secciones menorquinas debían celebrar ejercicios espirituales en Octubre pasado; á consecuencia de obstáculos insuperables, no pudieron efectuarse entonces, ni en lo que faltaba de año; cuando de momento, á mediados de Enero, allanados todos los imposibles, los Santos Ejercicios se efectuaron en Mahón por esa Sección y la de Villa-Cárlos, dirigiendo al principio los piadosos actos el celosísimo Director Espiritual Diocesano Rdo. D. Ambrosio Carabó, Pbro., y cerrándolos el sabio P. D. José Videllet de la Compañía de Jesús. Asociáronse en espíritu á sus hermanas de Mahón y Villa-Cárlos, las Secciones de Ferrerías y San Cristóbal, realizando, según disposición de sus respectivos Directores Espirituales, algunos actos religiosos, uno de los cuales fué una comunión general, como ejercicio preparatorio para la santa vigilia inaugural de Mercadal.

Indudablemente venía ésta bien preparada: la previsión del Consejo Diocesano y el talento organizador de su Presidente D. Juan F. Taltavull, secundados fielmente por el Consejo de Mercadal y por su católico vecindario, eran garantía de feliz éxito.

Y sin embargo éste superó á todos los optimismos.

Conforme con el programa detallado que se circuló con profusión, á las cinco de la tarde del día 30 de Enero, la Sección mercadalense presidida por la banda de música de S. Cristóbal, se dirigió á la entra-